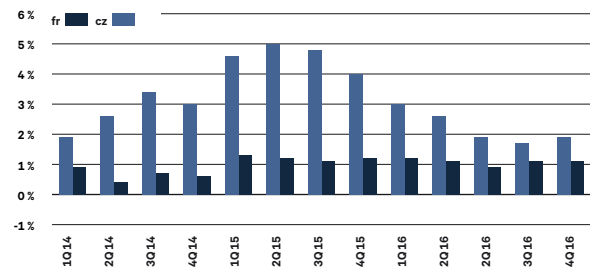


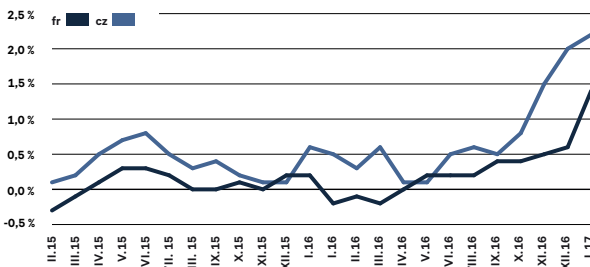
La rubrique a été réalisée par Komerční banka.
Rubriku připravila Komerční banka.



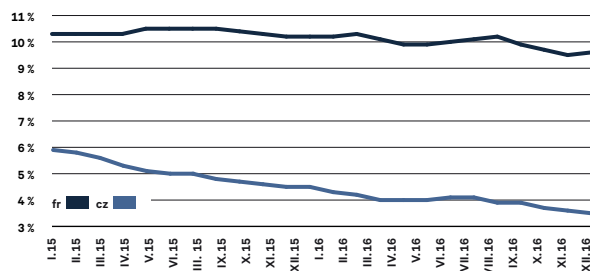
Taux de croissance réel du PIB
Reálný růst HDP v %, meziročně



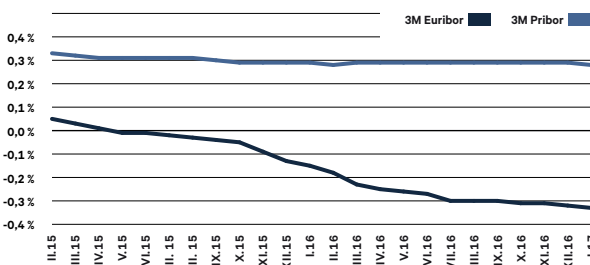
Indice des prix à la consommation
Indexy spotřebitelských cen (CPI), meziročně



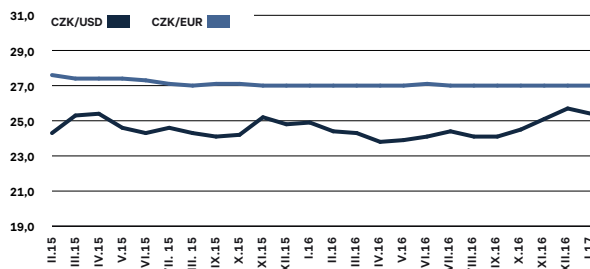
Taux de chômage
Míra nezaměstnanosti v %, meziročně



Évolution des taux d'intérêt 3M PRIBOR et 3M EURIBOR
Vývoj 3M Priboru a 3M Euriboru



Évolution des taux de change CZK/USD et CZK/EUR
Vývoj devizových kurzů: CZK/USD a CZK/EUR



ÉCONOMIE FRANCE-RT EKONOMIKA FRANCIE-ČR

LA PRIME AU DÉMÉNAGEMENT NE FAIT PAS RECETTE / PŘÍPLATKY ZA STĚHOVÁNÍ NEPOMOHLI



Introduite en novembre 2016, la prime au déménagement, destinée à encourager la mobilité des Tchèques pour rejoindre les bassins d'emploi, ne fait pas recette. Moins de vingt demandes ont été déposées dans les bureaux du travail en trois mois. Alors que le pays fait face à une pénurie de main d'œuvre dans certaines régions et des taux de chômage supérieurs à la moyenne (5,2%) dans d'autres, le gouvernement peine à convaincre les citoyens des avantages de changer de domicile pour s'installer dans les bassins d'emploi.

V listopadu 2016 zavedený příplatek za stěhování, který měl Čechy motivovat k mobilitě v rámci země do oblastí s vyšší nezaměstnaností, nepřinesl plánované ovoce. Za tři měsíce si na úřadech práce o příspěvek požádalo pouze dvacet osob. Ačkoliv v některých regionech je nedostatek pracovních sil a v jiných naopak nezaměstnanost vyšší než je republikový průměr 5,2%, vláda neumí lidi přesvědčit, aby se kvůli práci přestěhovali do regionů, kde je práce dostatek.

VERS DE NOUVELLES HAUSSES DU SALAIRE MINIMUM

Après des années de stabilité, le salaire minimum qui avait plafonné à 8.000 CZK (290 €) pendant une dizaine d'années, a atteint 11.000 CZK (407 €) au

1^{er} janvier 2017 après la troisième hausse en trois ans. La ministre du Travail et des Affaires sociales, Michaela Marksová, prépare une nouvelle augmentation de 500 CZK (18 €), voire 1000 CZK (37 €), si le salaire moyen atteint 30.000 CZK (1.100 €) à la fin de l'année.

L'objectif est d'arrimer le salaire minimum à hauteur de 40 % du salaire moyen. Le rapport entre le salaire minimum et le salaire moyen tchèques est l'un des plus bas d'Europe.

DALŠÍ ZVÝŠENÍ MINIMÁLNÍ MZDY

Po letech stability, kdy minimální mzda celé desetiletí nepřekročila hranici 8000 korun, zažila tři zvýšení za tři roky a od 1. ledna 2017 dosáhla hranice 11 000 korun. Ministryně práce a sociálních věcí Michaela Marksová již připravuje další nárůst o 500, možná i 1000 korun, v případě, že by průměrná mzda v ČR do konce roku překročila 30 000 korun. Cílem je nastavit minimální mzdu na 40 % průměrné mzdy. Procentní poměr mezi minimální a průměrnou mzdou patří v ČR k nejnižším v Evropě.

LES AUTOMOBILISTES TCHÈQUES, ACCROS AUX SUV

Le nombre d'immatriculations a enregistré en 2016 un nouveau record avec 259.693 nouvelles voitures ce qui porte le parc automobile à 5,368 millions d'automobiles en circulation dans le pays. L'âge moyen des véhicules ne cesse toutefois d'augmenter à 14,5 ans. Les SUV ont représenté 20,2% des ventes contre 22,5% pour les petits et 21% pour les moyens gabarits. En 2017, les SUV devraient être la première catégorie de voitures vendus, ce qui ne va pas améliorer la qualité de l'air ni la circulation dans les villes tchèques.

ČEŠTÍ MOTORISTÉ, MILOVNÍCI SUV

Počet zaregistrovaných aut v roce 2016 opět vytvořil rekord. Přibýlo 259 693 nových aut, český vozový park a místní silnice tak čítají 5,368 milionů vozidel. Průměrný věk vozidel neustále stoupá, dosáhl 14,5 roku. Velká auta kategorie SUV tvořila 20,2% prodaných vozidel, malá auta 22,5% a střední modely 21%. V roce 2017 se očekává, že SUV budou nejprodávanějším typem aut, což jistě nezlepší kvalitu vzduchu ani dopravní situaci v českých městech.

LES DÉPUTÉS VEULENT L'INSTAURATION D'UNE « RÉGLE D'OR » BUDGÉTAIRE

En janvier 2017, les députés ont voté à une courte majorité pour une loi instaurant une « règle d'or » budgétaire qui contraindrait les gouvernements tchèques à maintenir la dette nationale en-dessous de 55% du PIB. L'endettement de la Tchéquie s'établit actuellement à 35% du PIB. Malgré l'importante marge de manœuvre, le Sénat dominé par l'opposition de droite veut porter la loi devant la Cour constitutionnelle, car il réclame que cette règle d'or soit inscrite dans la constitution, tout en comprenant moins de mesures coercitives envers les communes.

POSLANCI CHTĚJÍ ZAVÉST ROZPOČTOVOU ODPOVĚDNOST

Na lednové schůzi schválili poslanci těsnou většinou zákon o rozpočtové odpovědnosti, který zavazuje české vlády k udržení státního dluhu pod 55% HDP. Zadlužení České republiky dosahuje aktuálně 35% HDP. Přes velký manévrovací prostor se většinově pravicový a opoziční Senát domáhá projednávání zákona u Ústavního soudu a senátoři požadují, aby bylo toto „zlaté pravidlo“ zaneseno přímo do Ústavy a zároveň bylo podstatně mírnější pro obce a jejich rozpočty.

L'IMPORTATION DE MAIN D'ŒUVRE UKRAINIENNE À LA PEINE

Alors que les Slovaques viennent de moins en moins travailler en République tchèque car les différences de salaires se sont amoindries voire inversées, les entreprises qui ont déposé ces six derniers mois plus de 2.000 demandes d'embauche de travailleurs ukrainiens ne les voient arriver qu'au compte-gouttes. Le gouvernement qui a prévu d'attirer 5.000 Ukrainiens par an, n'a pas tenu sa parole d'augmenter les capacités consulaires à Lviv qui devaient traiter en quelques semaines les dossiers de candidats ukrainiens.

DOVOZ PRAGOVNÍCH SIL Z UKRAJINY SE NEDAŘÍ

Slováci mají stále menší zájem o práci v České republice, neboť rozdíl v platech v obou zemích prakticky zmizel nebo se dokonce obrátil ve prospěch Slovenska. Zato firmy, které za posledních 6 měsíců

podaly žádosti o zaměstnání více než 2000 pracovníků z Ukrajiny, je dostávají prakticky po jednotlivcích. Vláda chtěla původně přilákat 5000 Ukrajinců ročně, ale nedodržela svůj slib o navýšení kapacity konzulátu ve Lvově, který měl žádosti vyřídít v řádech týdnů.

L'INFLATION S'EST EMBALLÉE FIN 2016 ET DEVRAIT ATTEINDRE 2 % EN 2017 / PO RYCHLÉM RŮSTU NA KONCI ROKU SE ČEKÁ 2% INFLACE V ROCE 2017



KREDIT: PIRABAY

Si l'inflation a été de 0,7% en 2016, soit le taux le plus élevé depuis trois ans, il dissimule une brutale accélération en fin d'année. Elle a atteint près de 2% en rythme annuel en décembre, en raison d'une hausse des prix dans l'alimentation, les carburants, l'hôtellerie et la restauration. L'instauration du système de caisses fiscales dans les hôtels, restaurants et cafés a provoqué une flambée des prix. Outre les coûts liés à ce nouveau système, les restaurateurs ont dû officialiser dans leurs tarifs ce qui était passé jusqu'à présent « au noir ». Son extension au reste du commerce va contribuer à une inflation d'au moins 2% en 2017.

Průměrná míra inflace v roce 2016 byla 0,7%, což je nejvyšší hodnota za poslední tři roky, ale údaj v sobě ukrývá její rapidní zrychlení na konci roku. V prosinci inflace meziročně stoupla o 2%, důvodem je nárůst cen potravin, pohonných hmot, cen v hotelnictví a v restauracích. Zavedení registračních pokladen v hotelech, restauracích a kavárnách vyvolalo prudký nárůst cen. Vedle nákladů spojených se zavedením nového systému také provozovatelé museli nově ve svých tarifech zohlednit i vše, co doposud probíhalo na černo. Rozšíření systému na další obchodníky povede k minimálně 2% růstu inflace v roce 2017.



FABRICE MARTIN-PLICHTA,
CORRESPONDANT DU JOURNAL LE MONDE À PRAGUE
/ DOPIŠOVATEL DENÍKU LE MONDE V PRAZE

QUELS ENJEUX EN CETTE ANNÉE ÉLECTORALE ?

O GO SE HRAJE V LETOŠNÍM VOLEBNÍM ROCE?

L'économie tchèque est en bonne santé : la croissance est soutenue (2,4 %), le chômage faible (5%), les finances publiques sont saines et équilibrées, les niveaux de bien-être sont relativement élevés. Les Tchèques n'ont jamais autant dépensé en achat d'automobiles, d'équipements électroménagers, n'ont rénové leurs habitations et voyagé. La part de la population qui ne part pas en vacances est l'une des plus faibles d'Europe (et de loin en Europe centrale), les retraités tchèques sont les troisièmes plus grands voyageurs du vieux continent.

Pourtant, collectivement, les Tchèques sont parmi les plus anxieux de l'UE sur leur avenir, celui du pays, sans parler du monde, et se plaignent de ne pas être heureux. Si depuis deux ans, l'humeur est tout de même moins maussade qu'elle n'a été, le décalage avec les signes de confort et de bien-être demeurent frappant. Et il n'est pas certain que la campagne électorale déjà lancée pour les législatives de l'automne prochain remonte le moral des citoyens, tant l'opposition comme le favori, le milliardaire Andrej Babiš et ministre des finances « peignent des diables sur les murs », selon l'expression tchèque consacrée.

Ce n'est pas de bon augure pour le proche avenir car des réformes et des efforts seront nécessaires si le pays et ses habitants veulent atteindre les niveaux de vie de leurs voisins occidentaux. Si le PIB par habitant en Tchéquie est le plus élevé de tous les pays d'Europe centrale et orientale (15.800 €/hab), la convergence vers les pays de sa taille plus avancés a marqué le pas. Pour accélérer ce processus de rattrapage, la République tchèque doit relancer la croissance de la productivité qui a nettement ralenti ces dernières années, limitant la progression des revenus et les gains de bien-être – d'où ce sentiment d'insatisfaction.

L'OCDE a recommandé en juin dernier dans son Etude économique publiée pour le 20^e anniversaire de l'adhésion de la République tchèque

des mesures concrètes pour relancer l'intensification de la croissance. De sérieuses réformes doivent ouvrir davantage à la concurrence des pans entiers des politiques publiques, relever le niveau de formation et de compétences, promouvoir l'innovation et la modernisation, tout en veillant à une meilleure inclusion de tous les groupes de la société.

Est-ce que les responsables politiques prendront au sérieux les avertissements et les recommandations prodigués, non seulement par l'OCDE mais aussi par les économistes tchèques, dans leurs programmes électoraux ? Réponse en octobre 2017.

Česká ekonomika je v dobré kondici: růst je svižný (2,4 %), nezaměstnanost nízká (5 %), veřejné finance zdravé a v rovnováze, životní úroveň obyvatel je relativně vysoká. Češi utrácejí tak jako nikdy za nákupy automobilů, domácích elektrospotřebičů, renovace svých příbytků a za cestování. Procento obyvatel, které necestuje na dovolenou, patří mezi nejnižší v celé Evropě a s velkým odstupem je nejnižší ve střední Evropě. Čeští senioři jsou na třetí příčce žebříčku evropských cestovatelů v důchodovém věku.

Přesto Češi jako celek patří v EU mezi nejúzkostnější národy stran své budoucnosti, budoucnosti své země a světa a často si stěžují, že nejsou šťastní. Již dva roky je všeobecná nálada méně mrzutá, přesto zůstává ve značném rozporu s blahobytem a vysokou životní úrovní. Navíc není vůbec jisté, že již zahájená předvolební kampaň před podzimními volbami pozvedne morálku zdejších obyvatel, protože jak opozice, tak favorit voleb miliardář a ministr financí Andrej Babiš, jak praví české sousloví malují čerta na zeď.

Pro blízkou budoucnost to není dobrá zpráva, neboť bude zapotřebí reform a úsilí, pokud chce země a její obyvatelé dosáhnout životní úroveň svých západních sousedů. Přestože HDP na obyvatele České republiky je nejvyšší ze všech zemí střední a východní Evropy (15 800 eur/obyvatele), přibližování se nejkročilejším zemím stejné velikosti jde jen velmi pomalu. Aby se proces dohánění urychlil, musí ČR nastartovat růst produktivity, která v posledních letech výrazně zpomalil, což omezuje zvyšování mezd i pokrok životní úrovně a právě proto jsou Češi nespokojení.

Loni v červnu OECD ve své Ekonomické studii vydané u příležitosti 20. výročí vstupu České republiky doporučila konkrétní kroky k oživení tempa růstu. Skutečné reformy by měly více otevřít celé oblasti veřejné politiky konkurenci, pozvednout úroveň vzdělávání i schopností, podporovat inovace a modernizaci a zároveň podporovat lepší inkluzi všech sociálních skupin.

Vezmou politici vážně v potaz varování a četná upozornění, nejen od OECD, ale také od českých ekonomů, ve svých volebních programech? Odpověď se dozvíme již v říjnu 2017. ●

IN A CHANGING WORLD,
**BY THE TIME YOU MASTER
THE GAME, THE RULES HAVE
CHANGED.**



ANTICIPATING YOUR BUSINESS ENVIRONMENT

We support your business in adapting to ever changing environments. Our expertise across the globe helps you understand your environment and turn changes into opportunities.

www.bnpparibas.cz



BNP PARIBAS

The bank
for a changing
world

RENAULT TRUCKS FÊTE SES 20 ANS SUR LE MARCHÉ TCHÈQUE / RENAULT TRUCKS 20 LET NA ČESKÉM TRHU



FOTG RENAULT TRUCKS

La marque Renault Trucks célèbre le vingtième anniversaire de sa présence sur le marché tchèque. A cette occasion, elle a organisé pour ses clients et partenaires une soirée de gala avec un programme abondant et une excellente gastronomie française. Faisait partie intégrante de l'événement la présentation des modèles T, K et D, y compris les véhicules utilitaires légers Master et Maxity.

—
Značka Renault Trucks slaví dvacáté výročí svého působení na českém trhu. U této příležitosti uspořádala pro své zákazníky a obchodní partnery slavnostní narozeninový večer s bohatým programem a vyhlášenou francouzskou gastronomií. Nedílnou součástí celého dění byli i zástupci modelových řad T, K, a D, včetně lehkých užitkových vozidel Master a Maxity. ●

CONCERT CARITATIF DE L'HOTEL HILTON À PRAGUE

Le 21 décembre, les hôtels Hilton Prague et Hilton Prague Old Town ont organisé la 22^{ème} édition des concerts caritatifs de Noël. L'atmosphère festive a été assurée par la Philharmonie morave d'Olomouc et le Bohemia Voice quartet. En 2016, les hôtels Hilton de Prague ont apporté leur contribution aux ONG caritatives à hauteur de 310 000 CZK (11 480 euros). Le chèque a été remis par le directeur général des hôtels Hilton M. Michael Specking.



CHARITATIVNÍ KONCERT HOTELU HILTON V PRAZE

Hotely Hilton Prague a Hilton Prague Old Town uspořádaly 21. prosince již dvacátý ročník tradičního vánočního charitativního koncertu. O sváteční atmosféru se postarala Moravská filharmonie

Olomouc a Bohemia Voice kvartet. V roce 2016 pražské hotely Hilton přispěly místním neziskovým a charitativním organizacím celkovou částkou 310 000 Kč, šek předal zástupcům organizací generální ředitel hotelů Hilton Michael Specking.

INVESTISSEMENTS DANS UN ÉCLAIRAGE ÉCONOMIQUE

En fin d'année, la société FRONTIER TECHNOLOGIES, spécialiste dans la fabrication et la livraison de technologies d'éclairage pour l'industrie, a réalisé un système d'éclairage de type LED avec régulation chez le fabricant pour l'industrie aéronautique LATECOERE Czech Republic. Le résultat est une meilleure qualité d'éclairage et des économies d'énergie de 78%. Le retour sur investissement est 1 an et 11 mois.



INVESTICE DO ÚSPORNÉHO OSVĚTLENÍ

Společnost FRONTIER TECHNOLOGIES, s.r.o., dodavatel řešení osvětlení pro průmysl, realizovala koncem roku LED osvětlení výrobních prostor včetně regulace u výrobce dílů pro letecký průmysl LATECOERE Czech Republic s.r.o. Výsledkem je zvýšení kvality osvětlení a úspora elektrické energie o 78%. Návrh investice je 1 rok a 11 měsíců.

ASSURANCE AXA ART POUR PROTÉGER DES ŒUVRES D'ART

AXA en République tchèque et Slovaquie présente un nouveau produit AXA Art, qui répond à la demande croissante de collectionneurs privés. L'assurance AXA Art propose une large gamme de couverture de risques : contre les dommages naturels, le vol,

le vandalisme ou les dommages occasionnés pendant le transport, l'augmentation du prix des œuvres tout au long de l'année ou des dommages au cours de la restauration faite par des spécialistes.

POJIŠTĚNÍ AXA ART NA OCHRANU UMĚLECKÝCH DĚL

AXA ČR/SR přichází s novým produktem AXA Art, který reaguje na rostoucí poptávku privátních sběratelů. Pojištění AXA Art poskytuje široký rozsah krytí rizik: proti živelním škodám, odcizení, vandalizmu nebo proti poškození při přepravě, navýšení ceny děl během roku nebo poškození při odborném restaurování.

PARTENARIAT FM LOGISTIC – EM STRASBOURG

Depuis 2011, FM Logistic, expert en entreposage et transport soutient EM Strasbourg en finançant régulièrement des projets de recherche. L'un des produits de cette coopération est le système de mesure baptisé Di@log, dédié à la réorganisation des activités logistiques en entrepôt. Pendant les tests, l'outil a identifié 57% des problèmes et des solutions, ce qu'aucun autre outil de diagnostic n'était parvenu à réaliser auparavant.

PARTNERSTVÍ FM LOGISTIC A EM ŠTRASBURK

Od roku 2011 FM Logistic, odborník na přepravu a skladování, spolupracuje formou financování výzkumných projektů s katedrou řízení dodavatele EM ve Štrasburku. Jedním z produktů spolupráce je diagnostický systém s názvem Di@log, který reorganizuje logistické operace ve skladech a řeší otázky produktivity. Během testování nástroj identifikoval 57% problémů a řešení, takového množství doposud nedosáhl žádný jiný diagnostický nástroj.

SÉRIE DE CONCERTS DE MÉCÉNAT PAR PKF

Une nouvelle série de concerts de mécénat organisés par l'orchestre

2016, L'ANNÉE RENAULT ROK 2016, ROK RENAULTU

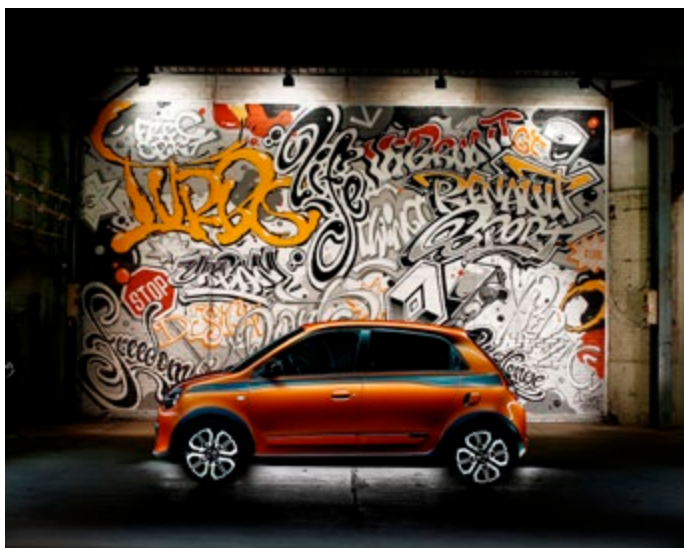


FOTO: RENAULT

Le Groupe Renault réalise pour la 4^{ème} année consécutive une croissance de ses ventes et devient, avec 3 182 625 véhicules immatriculés en 2016, le premier Groupe automobile français au monde. Les immatriculations du Groupe Renault (Renault et Dacia) au niveau mondial ont enregistré une hausse de 13,3%, sur un marché qui progresse de 4,6%. Le volume des ventes de Renault Samsung Motors augmente quant à lui de 38,8%.

— Celosvětové prodeje skupiny Renault stoupají již 4. rok po sobě. S 3 182 625 prodanými vozy je na pozici jedničky mezi francouzskými automobilkami. Celosvětově rostly prodeje osobních a užitkových vozidel Skupiny Renault (Renault a Dacia) o 13,3%, zatímco automobilový trh rostl o 4,6%. Značka Renault Samsung Motors si za loňský rok připsala růst tržeb o 38,8%.

PKF, en coopération avec la famille Lobkowicz, a débuté en février avec le concert du violoniste et chef d'orchestre français Augustin Dumay. Par cette série de quatre concerts donnés dans la Salle impériale du Palais Lobkowicz, PKF revient dans son répertoire - la musique de la période classique viennoise interprétée avec un style approprié, sous la direction d'un soliste.

DONÁTORSKÁ ŘADA PKF

Novou donátorskou koncertní řadu PKF – Lobkowicz zahájil

únorovým koncertem francouzský houslista a dirigent Augustin Dumay. PKF se čtyřmi večery v Císařském sále Lobkowiczského paláce vrací ke své doméně – hudbě období vídeňského klasicismu interpretované v odpovídajícím obsazení a stylovým způsobem, za řízení sólisty.

La société Glenore Grain Czech, producteur d'huiles végétales alimentaire, est devenu **Glencore Agriculture Czech s.r.o.**



FOTO: SAINT-GOBAIN

NOUVEAU HALL DE PRODUCTION DE SAINT-GOBAIN ADFORS

Le site de production de Saint-Gobain Adfors CZ à Hodonice accroît la fabrication de tissus et de fils techniques. L'augmentation de la capacité de production a commencé en juillet, la production a été lancée à 100 % dès décembre. Le nouveau hall donnera du travail à plus de 50 nouveaux employés de formation technique.

NOVÁ VÝROBNÍ HALA SG ADFORS

Hodonický závod společnosti Saint-Gobain Adfors CZ rozšiřuje výrobu tkaných textilí a technických přízí. Navýšování výrobní kapacity probíhalo od července, naplno byla výroba spuštěna v prosinci. Rozšířením výroby závod posiluje své řady o více než 50 nových pracovníků technických profesí.

ATALIAN A ACHÉTÉ AB FACILITY

Fin janvier, la société Atalian, spécialiste de maintenance et des services de nettoyage, a annoncé l'achat de son concurrent AB Facility en République tchèque et en Slovaquie du groupe d'investissement Penta. Par cette acquisition, les Français deviennent le numéro un de la gestion des bâtiments en République tchèque.

ATALIAN KOUPI AB FACILITY

Na konci ledna oznámila společnost Atalian, specialista na technickou údržbu a správu budov, koupi konkurenta AB Facility v České republice a na Slovensku od investiční skupiny Penta. Touto akvizicí se největším správcem budov v Česku stávají Francouzi.



Společnost Glenore Grain Czech, výrobce rostlinných olejů, změnila název na **Glencore Agriculture Czech s.r.o.**

du German desk. Expert reconnu en fiscalité internationale, il sera responsable du développement des relations avec les clients germanophones en Europe centrale et orientale (zone PECO).



Adrian Cloer est devenu le nouveau partenaire de Mazars République tchèque et le chef

Adrian Cloer se stal novým partnerem Mazars Česká republika a zároveň vedoucím Německé desky. Uznávaný odborník v oblasti mezinárodního zdanění bude odpovědný za rozvoj vztahů s německými mluvícími klienty v celém regionu střední a východní Evropy (CEE).